

TRISK | DEVILBISS

TRUCure
UV-LED



TC-UV-01 (904000 PARA EE.UU.)	TRU-CURE UV DE MANO (NORTEAMÉRICA)
TC-UV-02	TRU-CURE UV HANDHELD (REINO UNIDO)
TC-UV-03	TRU-CURE UV DE MANO (EUROPA)



Para consultar este manual de servicio en otros idiomas, así como información adicional sobre el producto, escanee el código QR de arriba.

Declaración de conformidad

Nosotros, Hedson Technologies AB Casilla 1530 SE-462 28 VÄNERSBORG Suecia
declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto
Trisk Devilbiss TRU-CURE UV-LED
al que se refiere esta declaración, es conforme a las normas siguientes:

Declaración CE de conformidad

Según los institutos de ensayo y de acuerdo con la directiva de máquinas, los productos Hedson de este manual no se definen como máquinas, por lo que la referencia a la directiva de máquinas no puede incluirse en esta declaración.

Conforme a la norma EN 45014:

EN 60335-1	Electrodomésticos y aparatos eléctricos similares
EN 60335-2-29	Requisitos especiales para los cargadores de baterías
EN 60335-2-45	Requisitos particulares para las herramientas portátiles de calefacción y aparatos similares
IEC 62133-2	Pilas y baterías secundarias que contengan electrolitos alcalinos u otros electrolitos no ácidos. Requisitos de seguridad para las pilas secundarias selladas portátiles, y para las baterías fabricadas a partir de ellas, para su uso en aplicaciones portátiles. Parte 2: Sistemas de litio
EN 61000-6-3	Compatibilidad electromagnética, Norma genérica de emisión
EN 61000-6-2	Compatibilidad electromagnética, Norma genérica de inmunidad
EN 61000-3-2	Compatibilidad electromagnética
EN 61000-3-4	Compatibilidad electromagnética
EN 62471 + AFS	Seguridad fotobiológica de lámparas y sistemas de lámparas

De conformidad con las disposiciones de las siguientes directivas en su versión más actual:

2014/35/UE	Directiva de baja tensión
2014/30/UE	Directiva sobre compatibilidad electromagnética
2011/65/UE	Restricción de la utilización de determinadas sustancias peligrosas (RUSP)
2012/19/UE	RAEE - Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Vänernborg, Suecia, septiembre de 2022



Linus Ekfeldt
Director de la empresa de productos

Declaración de conformidad UKCA

Según los institutos de ensayo y de acuerdo con la directiva de máquinas, los productos Hedson de este manual no se definen como máquinas, por lo que la referencia a la directiva de máquinas no puede incluirse en esta declaración.

Conforme a la norma EN 45014:

EN 60335-1	Electrodomésticos y aparatos eléctricos similares
EN 60335-2-45	Requisitos particulares para las herramientas portátiles de calefacción y aparatos similares
EN 61000-6-3	Compatibilidad electromagnética, Norma genérica de emisión
EN 61000-6-2	Compatibilidad electromagnética, Norma genérica de inmunidad
EN 61000-3-2	Compatibilidad electromagnética
EN 61000-3-4	Compatibilidad electromagnética
EN 62471 + AFS	Seguridad fotobiológica de lámparas y sistemas de lámparas

De conformidad con las disposiciones de las siguientes directivas en su versión más actual:

Reglamento sobre material eléctrico (seguridad) de 2016

Reglamento de Compatibilidad Electromagnética de 2016

Reglamento sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos de 2012

2012/19/UE RAEE - Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Vänersborg, Suecia, septiembre de 2022



Linus Ekfeldt
Director de la empresa Procut

EE.UU. y Canadá Declaración de conformidad

A continuación se incluyen referencias a directivas y normas complementarias para satisfacer el mercado estadounidense/canadiense:

UL 2422	Equipos de curado ultravioleta para uso comercial
CSA C22.2 #88	Equipos de calefacción industrial
ANSI C63.4	American National Standard for Methods of Measurement of Radio-Noise Emissions from Low-Voltage Electrical and Electronic Equipment (Norma nacional americana para métodos de medición de emisiones de ruido radioeléctrico de equipos eléctricos y electrónicos de baja tensión)

Cumple con las disposiciones aplicables de los requisitos federales del 21 CFR, Capítulo 1, Subcapítulo J, Salud Radiológica.

Vänersborg, Suecia, enero de 2023



Linus Ekfeldt
Director de la empresa Procut

En esta hoja parcial, las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** se utilizan para enfatizar la información de seguridad importante de la siguiente manera:

ADVERTENCIA

Peligros o prácticas inseguras que puedan provocar lesiones personales graves, la muerte o daños materiales importantes.

PRECAUCIÓN

Peligros o prácticas inseguras que podrían provocar lesiones personales leves, daños al producto o a la propiedad.

NOTA

Información importante sobre la instalación, el funcionamiento o el mantenimiento.

ADVERTENCIA

Lea las siguientes advertencias antes de utilizar este equipo.



LEA EL MANUAL

Antes de utilizar el equipo de acabado, lea y comprenda toda la información sobre seguridad, funcionamiento y mantenimiento incluida en el manual de instrucciones.



FORMACIÓN DE OPERADORES

Todo el personal debe recibir formación antes de utilizar el equipo de acabado.



PELIGRO DE USO INDEBIDO DEL EQUIPO

El uso indebido del equipo puede provocar su rotura, mal funcionamiento o arranque inesperado y causar lesiones graves.



BLOQUEO / ETIQUETADO

Si no se desactivan, desconectan, bloquean y etiquetan todas las fuentes de alimentación antes de realizar el mantenimiento del equipo, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte.



EQUIPO AUTOMÁTICO

Los equipos automáticos pueden ponerse en marcha repentinamente sin previo aviso.



PROCEDIMIENTO DE DESCARGA DE PRESIÓN

Siga siempre el procedimiento de descarga de presión indicado en el manual de instrucciones del equipo.



MANTENGA COLOCADOS LOS PROTECTORES DEL EQUIPO

No utilice el equipo si se han retirado los dispositivos de seguridad.



SEPA DÓNDE Y CÓMO APAGAR EL EQUIPO EN CASO DE EMERGENCIA



LLEVAR GAFAS DE SEGURIDAD

La no utilización de gafas de protección con protecciones laterales puede provocar lesiones oculares graves o ceguera.



INSPECCIONE EL EQUIPO A DIARIO

Inspeccione diariamente el equipo en busca de piezas desgastadas o rotas. No utilice el equipo si no está seguro de su estado.



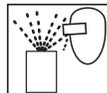
NUNCA MODIFIQUE EL EQUIPO

No modifique el equipo a menos que el fabricante lo autorice por escrito.



RIESGO DE RUIDO

Puedes sufrir lesiones por ruidos fuertes. El uso de este equipo puede requerir protección auditiva.



PELIGRO DE PROYECTIL

Puede resultar herido por la salida de líquidos o gases a presión, o por la proyección de escombros.



PELIGRO DE PINZAMIENTO

Las piezas móviles pueden aplastar y cortar. Los puntos de pinzamiento son, básicamente, cualquier zona en la que haya piezas móviles.



CARGA ESTÁTICA

El fluido puede desarrollar una carga estática que debe disiparse mediante una adecuada conexión a tierra del equipo, los objetos que se van a pulverizar y todos los demás objetos conductores de electricidad de la zona de dispensación. Una conexión a tierra inadecuada o la formación de chispas pueden provocar situaciones de peligro y causar incendios, explosiones o descargas eléctricas y otras lesiones graves.



LLEVAR MASCARILLA

Los vapores tóxicos pueden causar lesiones graves o la muerte si se inhalan. Utilizar una mascarilla respiratoria según recomiende la Ficha de Datos de Seguridad del fabricante del fluido y del disolvente.



FLUIDOS Y HUMOS TÓXICOS

Los fluidos peligrosos o los vapores tóxicos pueden causar lesiones graves o la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan, se inyectan o se ingieren. APRENDA y CONOZCA los peligros específicos de los fluidos que está utilizando.



PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Una conexión a tierra incorrecta del equipo, una ventilación deficiente, una llama abierta o chispas pueden provocar una situación peligrosa y causar un incendio o una explosión y lesiones graves.



ALERTA MÉDICA

Cualquier lesión causada por un líquido a alta presión puede ser grave. Si se lesiona o incluso sospecha que se ha lesionado:

- Acuda inmediatamente a urgencias.
- Informe al médico de que sospecha una lesión por inyección.
- Muestre al médico esta información médica o la tarjeta de alerta médica suministrada con su equipo de pulverización sin aire.
- Dígame al médico qué tipo de líquido estaba rociando o dispensando.



OBTENGA ATENCIÓN MÉDICA INMEDIATA

Para evitar el contacto con el fluido, tenga en cuenta lo siguiente:

- No apunte nunca con la pistola/válvula a nadie ni a ninguna parte del cuerpo.
- No ponga nunca la mano o los dedos sobre la boquilla de pulverización.
- No intente nunca detener o desviar las fugas de fluido con la mano, el cuerpo, un guante o un trapo.
- Coloque siempre el protector de la boquilla en la pistola antes de pulverizar.
- Asegúrese siempre de que el seguro del gatillo de la pistola funciona antes de pulverizar.

ES RESPONSABILIDAD DEL EMPRESARIO PROPORCIONAR ESTA INFORMACIÓN AL OPERADOR DEL EQUIPO.
PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD DE ESTE EQUIPO, CONSULTE EL FOLLETO DE SEGURIDAD GENERAL DEL EQUIPO (77-5300).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

TRU-CURE UV-LED - SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR "TRU-CURE UV LED". AL UTILIZAR EQUIPOS ELÉCTRICOS, DEBEN SEGUIRSE SIEMPRE UNAS PRECAUCIONES BÁSICAS, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN LAS SIGUIENTES:

⚠️ ADVERTENCIA



RADIACIÓN UV

La radiación UV puede causar daños personales y materiales ! UV emitidos por este producto. Pueden producirse lesiones cutáneas u oculares. Evitar la exposición de los ojos y la piel a la lámpara sin pantalla.

Resumen de los resultados de RISE, Institutos de Investigación de Suecia AB:

En función de la distancia al dispositivo de curado UV, el valor límite según AFS 2009:7 índice b. (ojo UVA) durante una jornada laboral (8 h) se alcanza al cabo de uno o pocos minutos a distancias cortas (0,5-1 m). A distancias superiores a unos 5 m, el tiempo de exposición aceptable es de una hora o más. Los tiempos de exposición aceptables según el índice a. de AFS 2009:7 (UVA, UVB y UVC, piel y ojos) son más de 50 veces superiores a los del índice b. (ojo UVA).

⚠️ ADVERTENCIA



Para reducir el riesgo de lesiones o daños materiales provocados por la radiación UV, lea, comprenda y siga las siguientes instrucciones de seguridad. Además, asegúrese de que cualquier otra persona que utilice este equipo de curado siga también estas instrucciones de seguridad.

- Utilice siempre protección ocular. De lo contrario, podrían producirse lesiones oculares a largo plazo.
- Llevar ropa de protección. Las manos, la cara y otras partes del cuerpo no deben exponerse al calor ni a la radiación. No permanezca delante de los casetes de lámparas durante el curado sin equipo de seguridad.
- Si una persona trabaja cerca de la radiación UV mientras toma medicación, debe comprobarse si ésta la hace más fotosensible.
- No mire directamente a la fuente de luz.
- Uso comercial profesional en interiores en una zona dedicada, aislada o restringida, a la que sólo accedan operadores profesionales cualificados.
- Estos productos están destinados únicamente a ser utilizados en una zona de acceso restringido, o en una zona que incorpore una protección adecuada del lugar para evitar la exposición involuntaria de personas no formadas o no cualificadas a la radiación ultravioleta. Es responsabilidad de las partes designadas en el lugar de instalación final confirmar que se han aplicado los medios de instalación, formación y control adecuados.

⚠️ ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

- Sepa cómo apagar el producto. Familiarícese a fondo con los controles.
- Mantente alerta: vigila lo que haces.
- No utilice el producto si está cansado o bajo los efectos del alcohol o las drogas.
- Mantenga la zona de peligro libre de personas.
- No coloque el equipo sobre una superficie inestable.
- Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en el manual.
- Guarde estas instrucciones junto con el producto en su envase.
- No permita que se utilice como juguete.
- Utilícelo sólo como se describe en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No utilice el cargador de baterías con el cable o el enchufe dañados. Si el equipo no funciona como debería, se ha caído, se ha dañado, se ha dejado a la intemperie o ha caído al agua, devuélvalo a un centro de servicio.
- No tire del cargador ni lo transporte por el cable, no lo utilice como asa, no cierre una puerta sobre el cable ni tire del cable alrededor de bordes o esquinas afilados. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No desenchufe el cargador tirando del cable. Para desenchufar, sujete el enchufe, no el cable.
- No manipule el enchufe ni el equipo con las manos mojadas.
- No almacene, prepare ni utilice materiales que contengan disolventes en un radio de 5 m/16 pies del dispositivo de curado.
- No deben colocarse materiales inflamables cerca de un dispositivo de curado en uso.
- Nunca dirija el aparato de curado hacia materiales altamente combustibles.
- El dispositivo de curado no debe exponerse a niebla de pintura, polvo de lijado o disolventes debido al riesgo de incendio y explosión. Además, también se reducirá la vida útil del aparato.
- El cargador de baterías funciona con una tensión eléctrica muy peligrosa.
- Este producto sólo debe utilizarse con el cristal intacto.
- Como medidas apropiadas; utilice siempre protección ocular durante el trabajo en zonas expuestas a la radiación UV y trabaje siempre en un entorno bien ventilado.
- El usuario del dispositivo de curado debe respetar estas instrucciones de uso. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- No utilizar en condiciones de humedad.
- No desmonte la batería.
- Utilice Tru-Cure UV-LED sólo con la batería original.
- Si la batería está dañada o tiene fugas, pueden producirse vapores peligrosos. Respira aire fresco. En caso de molestias, acuda al médico.
- Proteja los bornes de la batería contra materias conductoras para evitar cortocircuitos.
- Proteja la batería de las altas temperaturas.
- Utilice la batería sólo con Tru-Cure UV-LED para evitar sobrecargas.
- No permita que los niños cambien las pilas sin la supervisión de un adulto.
- Estos productos están destinados a ser utilizados únicamente en presencia de operadores profesionales cualificados que hayan recibido formación sobre los procedimientos de funcionamiento obligatorios para el uso correcto del equipo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

TRU-CURE UV-LED - INFORMACIÓN GENERAL

USO PREVISTO DEL PRODUCTO

Esta unidad Tru-Cure UV-LED sólo debe utilizarse para activar el curado de masillas, masillas de relleno y materiales de base activados por UV. Tru-Cure UV-LED no puede utilizarse para fines distintos de los procesos de curado descritos. La temperatura ambiente durante el funcionamiento no debe superar los 40°C. Este Tru-Cure UV-LED es para productos activados por UV para longitud de onda de 395 nm.

Para evitar el riesgo de explosión, no utilice el producto en cabinas de pulverización o a distancia de otras actividades de pulverización a base de disolventes.

El lugar de uso de Tru-Cure UV-LED es el área de preparación y el área de acabado en la industria de reparación de vehículos, donde se utiliza para curar áreas pequeñas.

CURADO UV

El espectro de luz ultravioleta generado por un LED UV interactúa con productos químicos de revestimiento especiales para producir un curado duradero y de alta calidad.

Es importante encontrar la longitud de onda UV-A y el tiempo de curado óptimos para cada masilla UV, masilla de relleno, capa base y capa transparente. Antes de utilizar Tru-Cure UV-LED para curar un producto, lea siempre las hojas de datos y consulte con el proveedor de la pintura.

Ventajas exclusivas del barniz de curado UV

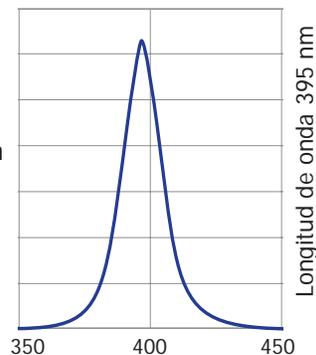
- Menor cantidad de disolvente
- Tiempo de curado rápido
- Procesado a baja temperatura

DATOS TÉCNICOS

Longitud de onda nm LED UV

La Tru-Cure UV-LED está equipada con diodos LED que emiten luz UV y visible con un pico a 395 nm.

La eficacia disminuye fuera de 395 nm según el gráfico mostrado.



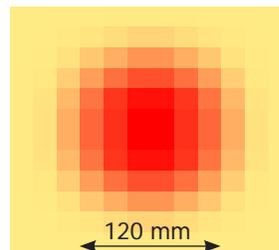
DATOS ELÉCTRICOS

	Tru-Cure UV-LED	Batería	Cargador de batería
Tipo de batería	-	Iones de litio	Iones de litio
Tensión	14-21 VDC	18.5 VDC (nom.)	100-240 VCA
Frecuencia	-	-	50-60 Hz
Máx. Corriente	6 A	10 A	2 A
Nivel de ruido	<60 dB (A)	-	-
Peso	0.76 kg	≈ 0.45 kg	-
Temperatura de almacenamiento	-20 - +70°C	-20 - +45°C*	-20 - +70°C
Temperatura de funcionamiento.	-10 - +40°C	0 - +35°C	-
Temperatura de carga.	-	+5 - 45°C	-
Pico de longitud de onda	395 nm	-	-
Grado de protección	IP 4X	IP 2X	IP 2X
Clasificación para uso en interiores	III	II	II

* Guarde la batería en un lugar fresco. Demasiado calor acortará la vida útil.

Grupo de riesgo EN62471: 3 (RG-3)

MAPAS DE IRRADIANCIA - TRU-CURE UV-LED



Distancia	100 mm
Ø	120 mm
Media	165 mW/cm ²
Pico	180 mW/cm ²

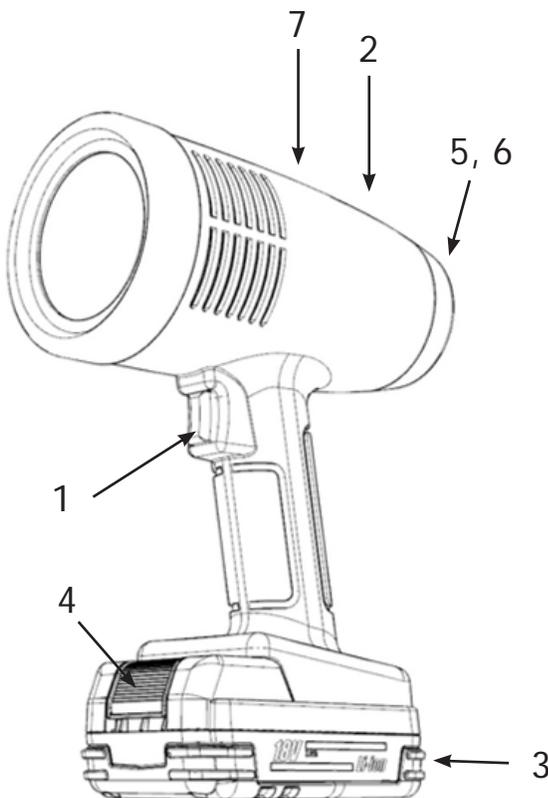
TRU-CURE UV-LED - INSTRUCCIONES DE USO

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El Tru-Cure UV-LED es un aparato manual, que funciona con pilas y está equipado con un módulo LED que emite luz UV y visible. Está disponible en longitud de onda de 395 nm, referida al pico.

Utilizar productos/sistemas de pintura UV desarrollados para el curado UV. Compruebe siempre todos los detalles con su proveedor de pintura.

RESUMEN



1. Interruptor de disparo
2. Indicador de carga de la batería
3. Batería de iones de litio
4. Pulsador de desbloqueo de la batería
5. Filtro de polvo
6. Tapa del filtro de polvo
7. Etiqueta superior

INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA



Nivel de batería, indicador de 5 pasos.



Nivel de batería, el símbolo parpadea al 0%

OPERACIÓN

Antes de cada uso, compruebe que:

- El cristal está limpio y libre de salpicaduras, lo que disminuye la intensidad.
- El ventilador está en marcha durante el funcionamiento.
- Luz LED UV.

Sujete Tru-Cure UV-LED a unos 100 mm/4 pulgadas del objeto que desea curar. El tiempo depende del área y del material a curar, consulte la ficha técnica del fabricante de la pintura.

Para superficies más grandes, utilice un movimiento de barrido similar al de una pistola pulverizadora.

TRU-CURE UV-LED - INSTRUCCIONES DE USO / MARCADO

FORMACIÓN

Programa del fabricante para establecer las cualificaciones de los Operadores Profesionales Cualificados del equipo:

- Estos productos están destinados únicamente a ser utilizados en una zona de acceso restringido, o en una zona que incorpore una protección adecuada del lugar para evitar la exposición involuntaria de personas no formadas o no cualificadas a la radiación ultravioleta. Es responsabilidad de las partes designadas en el lugar de instalación final confirmar que se han aplicado los medios de instalación, formación y control adecuados.
- Utilice medidas de protección, como cortinas o persianas, para proteger a los operarios y a otras personas de la exposición a los rayos ultravioleta.
- El número máximo de operadores profesionales cualificados que pueden estar simultáneamente en el lugar es de uno.
- Las gafas de protección contra rayos ultravioleta se suministran con el producto y deben utilizarse para protegerse los ojos cuando se utilice el producto. Estas gafas deben ser accesibles y guardarse en el embalaje suministrado con el producto.
- Llevar ropa protectora sobre toda la piel expuesta. Las manos, la cara y otras partes del cuerpo no deben exponerse al calor ni a la radiación.
- Para obtener información completa sobre la lámpara, lea todas las instrucciones de este manual.

INSTRUCCIONES AL PROPIETARIO

El propietario del dispositivo de curado debe elaborar unas instrucciones de uso claras, adaptadas a las condiciones locales del lugar, y ponerlas a disposición de todos los usuarios.

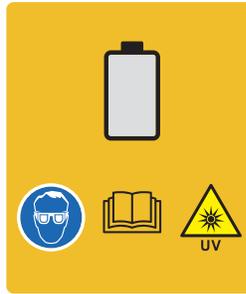
Sólo deben utilizarse piezas de repuesto originales, para mantener la alta seguridad de los productos.

Deseche los artículos usados en la instalación de protección medioambiental más cercana para su reciclado.

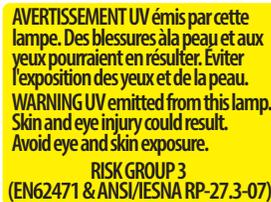
La emisión de radiación UV es: según EN62471 = Grupo de riesgo 3 (RG-3)

MARCAS

Superposición N° de pieza 413109



Etiqueta de advertencia N° de pieza 413112



Etiqueta de homologación CE N° de referencia UE 413111



Etiqueta de identidad del producto, ejemplo



Marcas siguientes sólo para EE.UU. y Canadá:

Etiqueta para aprobación UL NA N° de pieza 413122



SEÑALIZACIÓN / MANTENIMIENTO

Etiqueta de peligro UV N° de pieza 413123



PELIGRO - Radiación ultravioleta emitida por este producto. Evite la exposición. **LLEVE SIEMPRE ROPA DE PROTECCIÓN. PUEDE PROVOCAR CÁNCER Y ENVEJECIMIENTO PREMATURO DE LA PIEL. UTILICE SIEMPRE GAFAS DE PROTECCIÓN. NO HACERLO PUEDE PROVOCAR QUEMADURAS GRAVES O LESIONES OCULARES DE LARGA DURACIÓN.** No mire nunca directamente a la lámpara. Al igual que ocurre con la luz solar natural, la exposición puede provocar alergia ocular y cutánea y reacciones alérgicas. Los medicamentos o cosméticos pueden aumentar su sensibilidad a la radiación ultravioleta. Consulte a un médico antes de utilizar este producto si está tomando medicamentos o tiene antecedentes de problemas cutáneos o se considera especialmente sensible a la luz solar.

Etiqueta de zona peligrosa N° de pieza 413124



¡ZONA DE PELIGRO! Mantenga la zona de peligro libre de personas.

Etiqueta para Prof y gafas de seguridad N° de pieza 413126



MANTENIMIENTO

CRISTAL PROTECTOR

Limpie el cristal protector con un paño de microfibra para asegurarse de que toda la luz llega al objeto.

NOTA

Los disolventes no están permitidos.

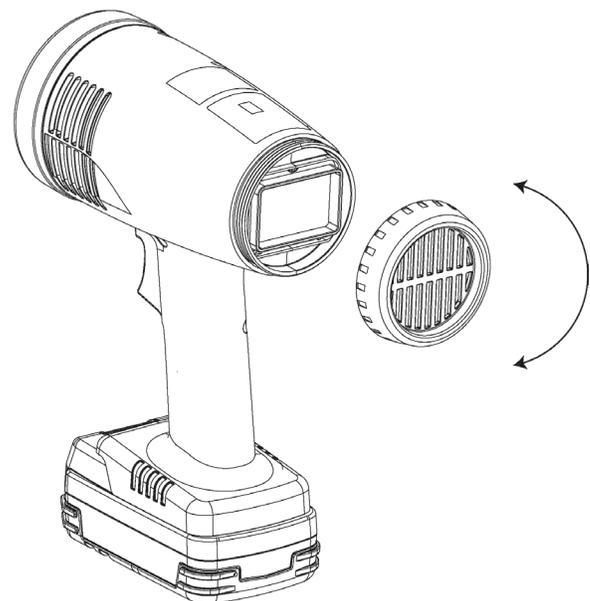
FILTRO

Limpie o sustituya el filtro (n° 5 en el capítulo 3.1) dos veces al año o cuando sea necesario. La frecuencia depende del entorno del dispositivo de curado. Si el filtro no está limpio, el Tru-Cure UV-LED se sobrecalentará y se detendrá.

- Retire el filtro como se muestra a continuación.
- Limpiar soplando suavemente con aire comprimido o aclarando con agua.

NOTA

Los disolventes no están permitidos.



ALMACENAMIENTO

Almacene la Tru-Cure UV-LED en interiores con una temperatura ambiente de -40°C - +70°C. Consulte otras condiciones de temperatura en la tabla del capítulo 2.

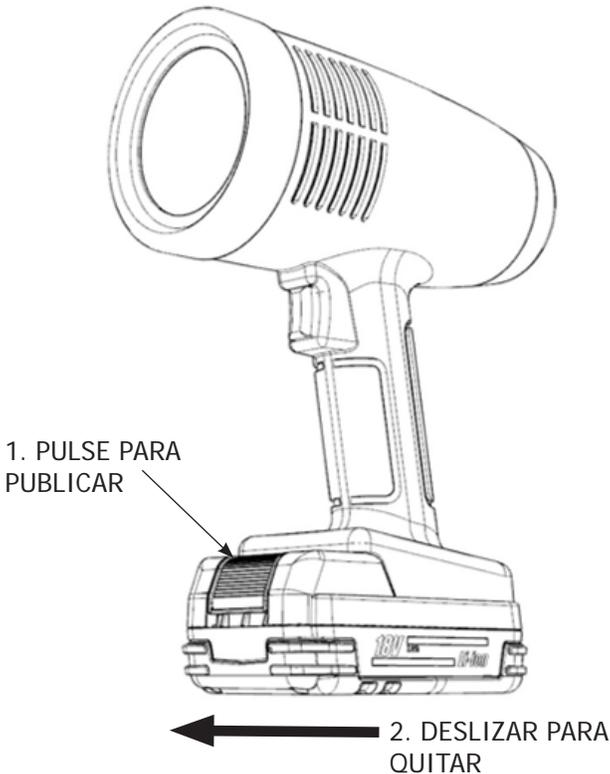
BATERÍA / SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ALMACENAMIENTO DE LA BATERÍA

Retire la batería del aparato de polimerización y del cargador cuando no estén en uso para garantizar una vida útil más larga.

CAMBIAR/QUITAR LA BATERÍA

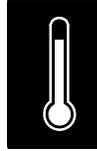
La batería se cambia como se muestra en la imagen d:



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Alta temperatura / Sobrecalentamiento

Pantalla indicadora de batería:



Espere a que baje la temperatura.

Compruebe la temperatura ambiente. El máximo es 40°C.

Compruebe el filtro. Limpie el filtro como se describe en "Limpieza".

Limpie el cristal protector como se describe en "Limpieza".

Símbolo de servicio con código

Pantalla indicadora de batería:



La unidad está rota.

Compruebe la etiqueta de identificación del producto, véase "Marcas", y consulte el número de serie y el producto cuando se ponga en contacto con el servicio de asistencia.

Batería descargada*

Pantalla indicadora de batería:

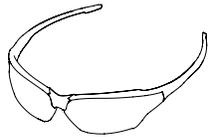
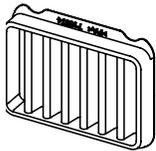
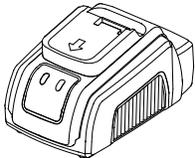
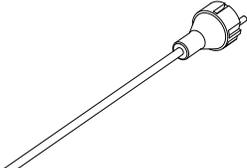


* La Tru-Cure UV-LED no se enciende y el indicador de batería está negro.

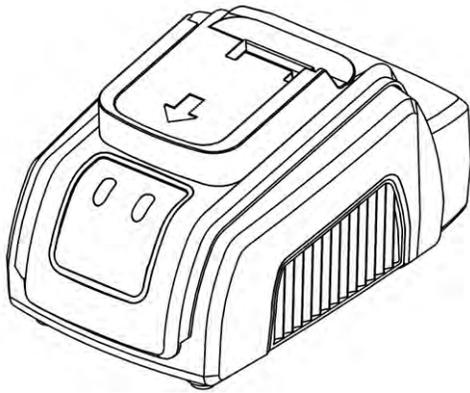
Cargue o cambie la batería como se muestra a la izquierda.

PIEZAS DE RECAMBIO

Sólo se utilizarán piezas de repuesto originales para mantener la alta seguridad de los productos.

PIEZA	REFERENCIA .	DESCRIPCIÓN
	410-0000 990000 (EE. UU.)	GAFAS CON PROTECCIÓN UV
	410-0001 990001 (EE. UU.)	FILTRO
	410-0002 990002 (EE. UU.)	TAPA DEL FILTRO
	410-0003 990003 (EE. UU.)	BATERÍA 18,5 V 2,0 AH LI-ION
	410-0004 990004 (EE. UU.)	CARGADOR 18,5 V LI-ION
	410-0005 990005 (EE. UU.) 410-0006 990006 (EE. UU.) 410-0007 990007 (EE. UU.)	CABLE PARA CARGADOR ENCHUFE NA CABLE PARA CARGADOR ENCHUFE REINO UNIDO CABLE PARA CARGADOR ENCHUFE UE

CARGADOR DE BATERÍA



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato!



La manipulación inadecuada de las pilas de litio puede provocar incendios, explosiones o peligros químicos.

Consulte las instrucciones del fabricante de la batería.



Cargue sólo baterías de iones de litio con los contactos adecuados. No cargue baterías de plomo-ácido, NiCd- NiMH o baterías primarias no recargables. Conecte el cargador únicamente a una fuente de alimentación adecuada. Desconecte el cargador de la red y la batería si no va a utilizarla durante un periodo prolongado.



Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.

No permita que los niños cambien las pilas sin la supervisión de un adulto.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.



El cargador está diseñado para utilizarse en un entorno sin humedad, seco y ventilado.

No exponga el cargador a la lluvia ni al calor. No tapes el cargador.

Mantenga el cargador limpio y seco.



No utilice el cargador si presenta signos de deterioro. No abra el cargador ni lo repare. Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por personal autorizado con piezas de recambio originales.

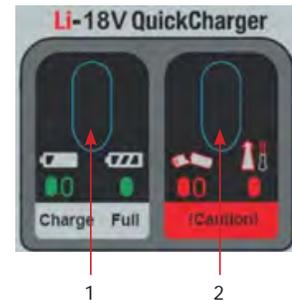
OPERACIÓN

Compruebe si el nivel de tensión de la red local es adecuado para el cargador.

	MÍNIMO	MÁXIMO
Tensión de entrada de CA	100	240

INDICACIÓN

- Enchufa el cable principal del cargador a una toma de corriente alterna. El LED verde (1) y el LED rojo (2) parpadearán una vez.
- Conecta la batería al cargador. La batería está bloqueada.
- LED verde (1) parpadeando - la batería se está cargando.
- LED verde (1) constante - batería totalmente cargada.
- Desconecte el cargador de la toma principal de CA.
- Pulse el botón reale (nº 4 en el capítulo 3.1) y extraiga la batería del cargador.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La batería está conectada y el LED rojo (2) se enciende:

... si la temperatura de la batería no se encuentra dentro del rango de temperatura (5°C a 45°C).

- Desconecta la batería y deja que se enfríe.

La batería está conectada y el LED rojo (2) parpadea:

... si la batería tiene un defecto.

- Desconecte el cable principal. Compruebe que los contactos de carga de la batería y el cargador estén limpios.
- Enchufa el cable principal y conecta la batería. Si el proceso de carga sigue sin iniciarse y el LED rojo (2) vuelve a parpadear, haga comprobar la batería en un distribuidor autorizado.

TRANSPORTE

Las pilas no pueden enviarse como paquete normal si tienen algún defecto.

Si la batería se envía con un transportista, existen requisitos especiales de embalaje y marcado. Consulte a su agencia de transportes sobre el transporte de baterías.



ELIMINACIÓN

Deseche el embalaje, el equipo eléctrico y las pilas en un centro de protección medioambiental para su reciclaje.

Según la directiva RAEE 2012/19/UE y la directiva 2006/66/CE, las herramientas eléctricas usadas y las baterías que sean residuos deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Página dejada en blanco intencionadamente

POLÍTICA DE GARANTÍA

Este producto está cubierto por la garantía limitada de materiales y mano de obra de Carlisle Fluid Technologies. El uso de cualquier pieza o accesorio que no proceda de Carlisle Fluid Technologies anulará todas las garantías. Si no se siguen razonablemente las instrucciones de mantenimiento proporcionadas, la garantía puede quedar invalidada.

Para obtener información específica sobre la garantía, póngase en contacto con Carlisle Fluid Technologies.

Para obtener asistencia técnica o localizar un distribuidor autorizado, póngase en contacto con uno de nuestros centros internacionales de ventas y atención al cliente.

Región	Industria/Automoción	Acabado de automóviles
América	Teléfono: 1-800-992-4657 Fax: 1-888-246-5732	Teléfono: 1-800-445-3988 Fax: 1-800-445-6643
Europa, África, Oriente Medio, India		Tel: +44 (0)1202 571 111 Fax: +44 (0)1202 573 488
China		Teléfono: +8621-3373 0108 Fax: +8621-3373 0308
Japón		Tel: +81 45 785 6421 Fax: +81 45 785 6517
Australia		Tel: +61 (0) 2 8525 7555 Fax: +61 (0) 2 8525 7575

Para obtener la información más reciente sobre nuestros productos, visite www.carlisleleft.com

Carlisle Fluid Technologies es líder mundial en tecnologías innovadoras de acabado. Carlisle Fluid Technologies se reserva el derecho de modificar las especificaciones de los equipos sin previo aviso.

BGK™, Binks®, DeVilbiss®, Hosco®, MS® y Ransburg® son marcas registradas de Carlisle Fluid Technologies, LLC.

©2023 Carlisle Fluid Technologies, LLC. Todos los derechos reservados.



16430 North Scottsdale Rd., Suite 450 Scottsdale, AZ 85254 EE.UU